



LES ÉTUDES ET LA VIE ÉTUDIANTE

LES ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES

L'école maternelle / primaire

l'écolier, l'écolière

l'institutrice, l'instituteur

le maître, la maîtresse

DE ONDERWIJSINSTELLINGEN

de kleuterschool / lagere school

de scholier, de leerling

de lerares / leraar

de meester, de juf

L'école secondaire

FR: le collège (11-15 ans) et le lycée (15-18 ans)

BE: le collège, l'athénée (m)

FR: la terminale

BE: la rhéto

FR: Le baccalauréat, le bac

un élève, un collégien, un lycéen

un professeur, un / une prof

un enseignant, une enseignante (général)

enseigner

un éducateur

un surveillant

un directeur / une directrice

De middelbare school

FR: middenschool (11-15 jaar) en het hoger middelbaar (15-18 jaar)

het college, het atheneum

het 6de middelbaar, laatste jaar

het 6de middelbaar, laatste jaar

Het eindexamen (eind 6de middelbaar)

een leerling

een leerkracht

een leraar / lerares

les geven

een opvoeder

een opzichter

een directeur / directrice

L'enseignement supérieur

l'université (f.)

la haute école (BE)

la grande école (FR)

le bachelier

le master

un étudiant, une étudiante

un professeur, une professeure

un assistant, une assistante

le campus universitaire

Het hoger onderwijs

de universiteit

de hogeschool

de (elite) hogeschool (selectie)

de bachelor

de master

een student(e)

een professor

een assistent(e)

de universiteitscampus

Les locaux (m.)

une classe, une salle de classe

la cour de récréation (récré)

la médiathèque, la bibliothèque

la salle informatique

le laboratoire, le labo

la salle de gym, le gymnase (FR)

le réfectoire, la cantine (FR)

la cafétaria (FR : la cafétéria)

le restaurant (universitaire)

De lokalen

een klas, een klaslokaal

de speelplaats

de mediatheek, de bibliotheek

het informaticalokaal

het labo(laboratorium)

de sporthal, de turnzaal

de eetzaal, de kantine

de cafetaria

het (universiteits)restaurant



LES ÉTUDES ET LA VIE ÉTUDIANTE

Les matières

le cours
l'horaire (m.), l'emploi du temps (FR)
les langues (f.) **étrangères**
le français
l'anglais
le néerlandais
l'allemand
le latin
le grec
les maths, les mathématiques
la géographie
l'histoire
la religion
la philosophie
l'économie (f.)
les sciences (f.):
la physique, la chimie, la biologie
l'histoire de l'art
le cours de gym, le cours d'éducation
physique
le cours en présentiel ↔ en distanciel

Le / la prof

être à l'écoute
avoir de l'expérience
maîtriser son cours
être **patient**, **compréhensif**
être **sympa**
être **ouvert**
être **juste** ↔ **injuste**
avoir le sens de l'humour
être **autoritaire**
être **sévère**
être **strict**
être **distant**
punir, donner des punitions

De vakken

de les
het lessenrooster
vreemde talen
Frans
Engels
Nederlands
Duits
Latijn
Grieks
wiskunde
aardrijkskunde
geschiedenis
godsdiest
filosofie
economie
wetenschappen:
fysica, chemie, biologie
esthetica
LO, sport

les op school ↔ afstandsonderwijs

De leerkracht

luisterbereid zijn
ervaring hebben
zijn les / inhoud beheersen
geduldig, begripvol zijn
sympathiek zijn
open zijn
rechtvaardig ↔ onrechtvaardig zijn
zin voor humor hebben
autoritair zijn
strengh zijn
strikt zijn
afstandelijk zijn
straffen, straffen geven



LES ÉTUDES ET LA VIE ÉTUDIANTE

L'ÉLÈVE / L'ÉTUDIANT

être un élève / un étudiant :

- **discipliné, sage** ↔ **indiscipliné**
- **silencieux** ↔ **bavard**
- **poli** ↔ **insolent**
- **appliqué, attentif** ↔ **distract, dissipé**
- **actif** ↔ **passif**
- **courageux, travailleur** ↔ **paresseux**
- **brillant, excellent, calé, doué** ↔ **médiocre**
- **curieux** ↔ **indifférent**

être **bon / fort** en sciences, en langues

↔ être **mauvais** en sciences, ...

être **doué** pour la physique, le latin

↔ être **nul** en physique, ...

écouter

lever la main

participer

prendre la parole

prendre part à une discussion

prendre des notes

chahuter

bavarder

déranger

être motivé

être sûr de son choix

s'accrocher, persévérer

être bien dans sa peau

savoir **gérer** sa liberté

se laisser **déborder**

décrocher

s'y mettre trop tard

faire la fête / **sortir / guindailler** (BE)

se laisser **influencer** par ses amis

savoir dire "non"

satisfaire le choix des parents

DE LEERLING / STUDENT

een leerling / student zijn:

- **braaf** ↔ **ongedisciplineerd**
- **stil** ↔ **rumoerig**
- **beleefd** ↔ **brutaal/ onbeleefd**
- **ijverig,aandachtig** ↔ **verstrooid,dromerig**
- **actief** ↔ **passief**
- **moedig, harde werker** ↔ **lui**
- **briljant, uitstekend, sterk** ↔ **slecht**
- **nieuwsgierig** ↔ **onverschillig**

goed zijn in wetenschappen, in talen

↔ slecht zijn in wetenschappen, in talen

sterk zijn in fysica, Latijn

↔ slecht zijn in fysica, Latijn

luisteren

zijn hand opsteken

meedoen

het woord nemen

aan een debat / discussie deelnemen

notities nemen

de les op stelten zetten

babbelen

de les storen

gemotiveerd zijn

zeker van zijn keuze zijn

volhouden

zich goed in zijn vel voelen

kunnen omgaan met zijn vrijheid

zich laten overstelpen

afhaken

te laat beginnen met werken

feesten / uitgaan

zich laten beïnvloeden door zijn vrienden

"neen" kunnen zeggen

de keuze van zijn ouders volgen



LES ÉTUDES ET LA VIE ÉTUDIANTE

être indépendant

souffrir de stress

être organisé

profiter de la vie

être bien ↔ mal entouré

pouvoir compter sur sa famille (ses amis)

être en kot

vivre dans une résidence étudiante

zelfstandig zijn

onder stress lijden

goed georganiseerd zijn

van het leven genieten

goed ↔ slecht omringd zijn

op je familie / vrienden kunnen rekenen

op kot zitten

in een studentenresidentie wonen

LES ACTIONS

faire des études

faire un choix d'orientation

s'orienter vers des études de ...

étudier

avoir un horaire léger ↔ chargé

apprendre par cœur

retenir la matière

réviser (une leçon)

avoir une bonne ↔ mauvaise méthode de travail

comprendre

ne rien comprendre à ...

prendre des cours (particuliers)

apprendre qqch à qqn

suivre une formation

avoir (un) cours

aller en/au cours / assister au cours

sécher les cours

être présent ↔ être absent

faire ses devoirs

étudier ses leçons

faire des résumés

faire un effort

faire des progrès

faire de son mieux

se mettre au travail

être débordé de travail

se tuer au travail

passer un examen (écrit / oral)

réussir son année ↔ rater son année

! j'ai réussi ↔ j'ai raté

ACTIES

studeren, verder studeren

een studiekeuze maken

aan studies denken

studeren, leren

een licht ↔ zwaar lessenrooster hebben
van buiten leren

(de leerstof) onthouden

(een les) nakijken, herhalen

een goede ↔ slechte studiehouding
hebben

begrijpen

er niets van begrijpen

(bij)lessen nemen

iemand iets leren

een opleiding volgen

(een) les hebben

naar de les gaan / de les bijwonen

spijbelen, brossen

aanwezig zijn ↔ afwezig zijn

z'n taken maken

je lessen studeren

samenvattingen maken

een inspanning doen

voortgang maken

je best doen

zich aan het werk zetten

overstelpet worden met werk

zich kapot werken

een (schriftelijk / mondeling examen

afleggen

slagen ↔ zakken, buizen

ik ben geslaagd ↔ Ik ben gebuisd / gezakt



LES ÉTUDES ET LA VIE ÉTUDIANTE

avoir un **bon** bulletin
obtenir de **bons** résultats (FR: de **bonnes** notes)
être dans la moyenne
avoir un examen de passage
être recalé à un examen
doubler son année (FR : **redoubler**)
se réorienter
obtenir / décrocher son diplôme
recevoir son diplôme
la remise du diplôme
participer à un échange

een goed rapport hebben
goede resultaten / punten behalen
volgens het gemiddelde scoren
een herexamen hebben
een buis behalen op een examen
zijn jaar overdoen
van richting veranderen
zijn diploma behalen
je diploma krijgen
de diploma uitreiking
aan een uitwisseling deelnemen

LES ÉTUDES SUPÉRIEURES

s'inscrire à l'université (FR: à la fac)
passer un examen d'entrée (FR : un concours)
la rentrée (**académique**)
le baptême (FR: le bizutage)
suivre les cours
bloquer (BE), le blocus
un amphithéâtre, un amphi
un cours **magistral**
un cours **pratique**
un cours à option
un exposé **oral**
rester motivé ↔ **se décourager**

DE HOGERE STUDIES

zich aan de unief inschrijven
deelnemen aan een ingangsexamen
de start van het (academie)jaar
de doop
de lessen volgen
blokken, de blok
een auditorium
een hoorcollege
een praktijkles
een keuzevak
een mondelinge uiteenzetting
gemotiveerd blijven ↔ ontmoedigd geraken

Des études ...

- d'infirmier / infirmière
- d'instituteur / institutrice
- de kiné
- de sage-femme
- de puériculteur / puéricultrice
- d'architecte d'intérieur
- ...

Studies ...

- verpleging
- lager onderwijs
- kinesitherapeut(e)
- vroedvrouw
- kinderverzorger (-ster)
- binnenhuisarchitect(e)
- ...



LES ÉTUDES ET LA VIE ÉTUDIANTE

Les facultés

les beaux-arts
la musique
le dessin, les arts plastiques
les lettres, les langues
la littérature
les sciences humaines
la médecine
la pharmacie
les sciences
le droit
les sciences politiques
la sociologie
la communication
l'architecture
l'économie (FR : l'école de commerce)
la comptabilité
ingénieur (commercial, agronome, civil, industriel)

De faculteiten

de schone kunsten
muziek
plastische kunsten
letteren, talen
literatuur
menswetenschappen / humane wet.
geneeskunde
farmacie
(natuur)wetenschappen
rechten
politieke wetenschappen
sociologie
communicatiewetenschappen
architectuur
economie
boekhouden
ingenieur (handels, bio, burgerlijk, industrieel)

UN MÉTIER - UNE PROFESSION

un directeur, une directrice
un commerçant, une commerçante
un vendeur, une vendeuse
un boulanger, une boulangère
un boucher, une bouchère
un cuisinier, une cuisinière
un serveur, une serveuse
un technicien, une technicienne
un médecin, une femme médecin
un(e) psychologue
un infirmier, une infirmière
un(e) assistant(e) social(e)
un diététicien, une diététicienne
un(e) logopède
un(e) kiné(sithérapeute)
un pharmacien, une pharmacienne
un(e) dentiste
un(e) vétérinaire

EEN BEROEP

een directeur, directrice
een handelaar, handelaarster
een verkoper, verkoopster
een bakker
een slager
een kok
een ober
een technieker
een dokter
een psycholoog, psychologe
een verpleger, verpleegster
een sociaal assistent(e)
een diëtist(e)
een logopedist(e)
een kinesitherapeut(e)
een apotheker, apothekeres
een tandarts
een dierenarts



LES ÉTUDES ET LA VIE ÉTUDIANTE

un(e) spécialiste	een specialist
un(e) secrétaire	een secretaris, secretaresse
un agriculteur, une agricultrice	een landbouwer
un fermier, une fermière	een boer, boerin
un avocat, une avocate	een advocaat, advocate
un(e) notaire	een notaris
un(e) juriste	een jurist(e)
un agent de police	een politieagent(e)
une femme de ménage	een poëtsvrouw
un steward, une hôtesse de l'air	een steward(es)
un(e) pilote	een piloot, pilote
un(e) journaliste	een journalist(e)
un(e) écrivain(e)	een schrijver, schrijfster
un musicien, une musicienne	een muzikant(e)
un(e) fonctionnaire	een ambtenaar, ambtenares
un(e) chimiste	een chemicus
un(e) géographe	een geograaf
un(e) linguiste	een taalkundige
un traducteur, une traductrice	een vertaler, vertaalster
un(e) interprète	een tolk
un historien, une historienne	een historicus, historica
un(e) économiste	een econoom
un ingénieur, une ingénieure agronome / civil(e) / commercial(e) / industriel(le)	een landbouw-, burgerlijk, handels-, industrieel ingenieur
un(e) architecte (d'intérieur)	een (binnenhuis)architect(e)

Mon prof de français **a** d'abord **enseigné** dans une autre **école**.

- Matteo **passe** son **bac** à la fin de l'année?
- Oui, et après il compte **faire des études de langues** pour devenir **traducteur**.

Je suis plutôt **une élève discrète** qui ne **participe** pas vraiment **aux cours**.

Je suis heureux, car j'ai **réussi** mes **examens** et j'ai **obtenu** mon **diplôme**!



LES ÉTUDES ET LA VIE ÉTUDIANTE

- Que **fait**-elle dans la vie?
- Elle est **avocate**.

Je te vois après **le cours**?

On n'a pas cours; **le prof** est **malade**.

On a un **mauvais horaire** cette année.

Les cours ne sont jamais **ennuyeux** avec **ce prof**.

Il veut **abandonner** **ses études**.

- Tu n'**étudies** pas assez. Tu devras **faire un effort**.
- Tu as raison, je **ferai de mon mieux**.

Autrefois, j'**apprenais** tout **par cœur**.

Je **comprends** tout maintenant.

Je ne **comprends** rien aux **maths**. / Je n'**y comprends** rien.

On doit **retenir** les dates les plus **importantes**.

Tu **as** déjà **fait** le résumé de **ce chapitre**?

On **va au/en cours**?

Nous **nous sommes inscrits à** l'université il y a deux jours.

Mon ami **fait** des études de médecine; il **est** toujours **débordé** de travail.